

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

VERTÓN[®]

АППАРАТ МОЮЩИЙ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ



МОДЕЛЬ:

WM-1500, WM-1700, WM-2000R

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие указания	3
2. Назначение	3
3. Тех. характеристики	4
4. Комплектация	5
5. Инструкция по тех. безопасности	5
6. Устройства защиты	8
7. Эксплуатация	9
8. Хранение и обслуживание	12



Если комплектность упаковки нарушена или запасные части повреждены при транспортировке, обратитесь к своему продавцу.



Технические характеристики и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение моющего аппарата высокого давления Verton (далее — моющего аппарата). При покупке изделия проверьте его на отсутствие механических повреждений, наличие полной комплектности, а также наличие и правильность оформления гарантийного талона.

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение инструкций может привести к травме или повреждению оборудования. В случае возникновения сложностей или вопросов, связанных с эксплуатацией моющего аппарата, обращайтесь в специализированный сервисный центр. При правильном обращении моющий аппарат будет надежно служить вам долгое время. Внимательно прочитайте Руководство пользователя перед использованием изделия. Незнание инструкции по эксплуатации может привести к травме или повреждению оборудования

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте попадание струи воды на человека или животных! Это может привести к увечьям!

В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с Вашим моющим аппаратом, обращайтесь к официальному дилеру.

2. НАЗНАЧЕНИЕ

Аппараты моющие высокого давления являются бытовыми и предназначены для мойки автомобилей, строений, инструментов, фасадов, террас, садовых принадлежностей и т. д. с помощью струи воды под высоким давлением (при необходимости с добавлением моющих средств).

Аппараты моющие высокого давления представляют собой бытовые аппараты высокого давления, обеспечивающие эффективное и бережное очищение поверхности.

Аппарат моющий высокого давления станет незаменимым помощником в гараже, дома, в саду. Использование моющего аппарата экономит до 70% воды по сравнению с использованием обычного садового шланга.

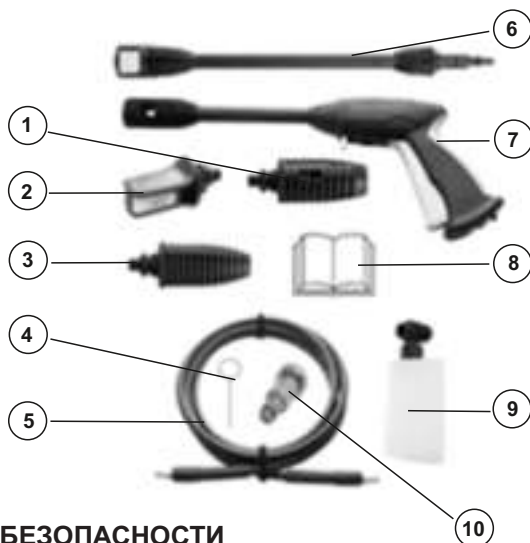
3.ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ХАРАКТЕРИСТИКИ WM-1500 WM-1700 WM-2000R

Мощность двигателя, Вт	1500	1700	2000
Напряжение сети, В/Гц	230В 50Гц	230В 50Гц	230В 50Гц
Тип двигателя	КОЛЛЕКТОРНЫЙ	КОЛЛЕКТОРНЫЙ	КОЛЛЕКТОРНЫЙ
Максимальное рабочее давление, Бар	120	140	160
Рабочее давление, Бар	80	94	115
Номинальный расход воды, л/мин	5	4,6	6,4
Максимальный расход воды, л/мин	5,5	6	7,3
Режим самовсасования	ДА	ДА	ДА
Емкость для моющего средства встроенная	НЕТ	НЕТ	НЕТ
Объем емкости для моющего средства, мл	350	350	350
Длина шланга , м	5	8	8
Длина кабеля, м	5	5	5
Максимальное давление на выходе, Бар	6	6	6
Рабочая температура воды, С	0-50	0-50	0-50
Катушка для шланга	НЕТ	НЕТ	ДА
Фильтр тонкой очистки в комплекте	ДА	ДА	ДА
Грязевая фреза в комплекте	ДА	ДА	ДА
Манометр	НЕТ	НЕТ	НЕТ
Материал шланга	ПВХ	ПВХ	ПВХ
Транспортировочные колеса	НЕТ	ДА	ДА
Траспортировочная рукоятка	ДА	ДА	ДА
Материал помпы	ПЛАСТИК РА66-GF30	АЛЮМИНИЙ	АЛЮМИНИЙ
Подогрев воды	НЕТ	НЕТ	НЕТ
Вес,кг	6/7	8/9	9,5/11
д/ш/в	400Х210Х300	323Х350Х485	323Х350Х570

4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Фреза грязевая
2. Насадка веерная
3. Насадка для моющего средства
4. Игла
5. Шланг
6. Насадка удлинитель
7. Пистолет
8. Инструкция
9. Бак для моющего средства
10. Фильтр тонкой очистки



5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

-  **Не прикасаться к сетевой вилке и розетке мокрыми руками.**
-  **Включение аппарата запрещается, если сетевой кабель или основные компоненты аппарата, например шланг высокого давления, ручной пистолет-распылитель или защитные устройства, повреждены.**
-  **Перед началом работы с аппаратом проверить сетевой кабель и штепсельную вилку на предмет повреждения.**
-  **Поврежденный сетевой кабель должен быть незамедлительно заменен уполномоченной службой сервисного обслуживания / специалистом-электриком.**
-  **Перед началом работы высоконапорный шланг необходимо всегда проверять на повреждения.**
 - Поврежденный высоконапорный шланг подлежит незамедлительной замене.
 - Эксплуатация прибора во взрывоопасных зонах запрещается.
 - При использовании прибора в опасных зонах следует соблюдать соответствующие правила техники безопасности.
 - Находящаяся под высоким давлением струя воды при неправильном использовании может представлять опасность.

Запрещается направлять струю воды на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на саму мойку.

- Не разрешается также направлять струю воды, находящуюся под высоким давлением, на других или себя для чистки одежды или обуви.
- Не чистить струей воды предметы, содержащие вещества, вредные для здоровья (например, асбест).
- Автомобильные шины/шинные вентили могут быть повреждены струей воды под давлением и лопнуть. Первым признаком этого служит изменение цвета шины.
- Поврежденные автомобильные шины/шинные вентили представляют опасность для жизни.
- Во время чистки шин необходимо выдерживать расстояние между форсункой и шиной как минимум 30 см!

ВНИМАНИЕ!

Существует опасность взрыва! Не распылять горючие жидкости. Всасывание аппаратом жидкостей, содержащих растворители, а также неразбавленных кислот или растворителей не допускается! К таким веществам относятся, например, бензин, растворители красок и т.п. Образующийся из таких веществ туман взрывоопасен, ядовит и легко воспламеняется.

Не использовать ацетон, неразбавленные кислоты и растворители, так как они разрушают материалы, из которых изготовлен прибор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Штепсельная вилка и соединительный элемент удлинителя должны быть герметичными.
- Неподходящие удлинители могут представлять опасность. Вне помещений следует использовать только допущенные для использования и соответственно маркированные удлинители с достаточным поперечным сечением провода: 1-10 м: 1,5 мм², 10-30 м: 2,5 мм².
- Удлинитель следует всегда полностью разматывать с катушки.
- Высоконапорные шланги, арматура и муфты имеют большое значение для безопасности прибора. В этой связи следует применять только высоконапорные шланги, арматуру и муфты, рекомендованные изготовителем прибора.
- Эти приборы не предназначены для использования людьми с ограниченными физическими и умственными способностями.

■ Данный прибор позволяет использовать моющие средства, предназначены для моек высокого давления. Использование других моющих средств или химикатов может повлиять на работоспособность прибора.

ВНИМАНИЕ

ДЕРЖИТЕ АППАРАТ ВДАЛИ ОТ ДЕТЕЙ!

Эксплуатация прибора детьми или лицами, не прошедшими инструктаж, запрещается.

■ Данный прибор позволяет использовать моющие средства, предназначены для моек высокого давления. Использование других моющих средств или химикатов может повлиять на работоспособность прибора.

■ Пользователь должен использовать прибор в соответствии с назначением. Он должен учитывать местные особенности и обращать внимание при работе с прибором на других лиц, находящихся поблизости.

■ Не использовать аппарат, если в зоне действия находятся другие люди.

■ Для защиты от разлетающихся брызг воды и грязи следует носить соответствующую защитную одежду и защитные очки.

ВНИМАНИЕ!

■ ***Во время продолжительных перерывов в эксплуатации прибор следует отключить.***

■ ***Не разрешается эксплуатация прибора при температуре ниже 0°C.***

■ ***При мойке лакированных поверхностей следует выдерживать расстояние 30 см от форсунки до поверхности, чтобы избежать повреждения лакированной поверхности.***

■ ***Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.***

■ ***Необходимо следить за тем, чтобы сетевой шнур и удлинители не были повреждены сдавливанием, растяжением и т.п. Сетевые шнуры следует защищать от воздействия жары, масла, а также от повреждения острыми предметами.***

■ ***Все токопроводящие элементы в рабочей зоне должны быть защищены от струй воды.***

■ ***Прибор следует включать только в сеть переменного тока. Напряжение должно соответствовать указаниям в заводской табличке прибора.***

■ ***Из соображений безопасности рекомендуется использовать устройство с автоматом защиты от тока утечки (макс. 30 мА).***

■ Моющие работы, при которых появляются сточные воды, содержащие машинное масло, например, мойка двигателей, днища автомобиля, разрешается проводить только в специальных местах, оборудованных масло отделителем.

■ Для того чтобы увеличить рабочий ресурс мойки высокого давления, рекомендуется непрерывно использовать мойку не более 30-40 минут, с перерывом в 15 минут.

6. УСТРОЙСТВА ЗАЩИТЫ

ВНИМАНИЕ!

Защитные устройства служат для защиты пользователей. Видоизменение защитных устройств или пренебрежение ими не допускается.

Включатель аппарата

Главный выключатель препятствует непроизвольной работе аппарата.

Блокировка ручного пистолета-распылителя

Блокировка рычага ручного пистолета защищает от непроизвольного запуска аппарата.

Перепускной клапан с гидравлическим реле

Перепускной клапан предотвращает превышение допустимого рабочего давления.

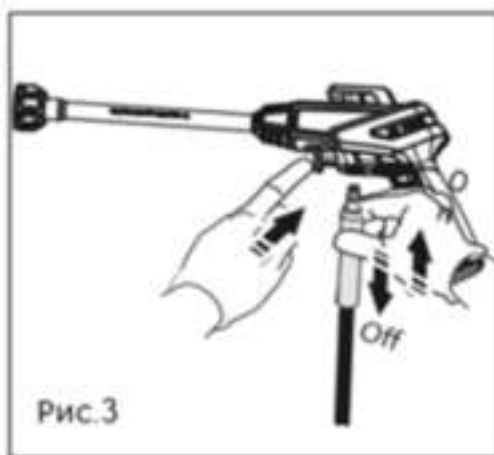
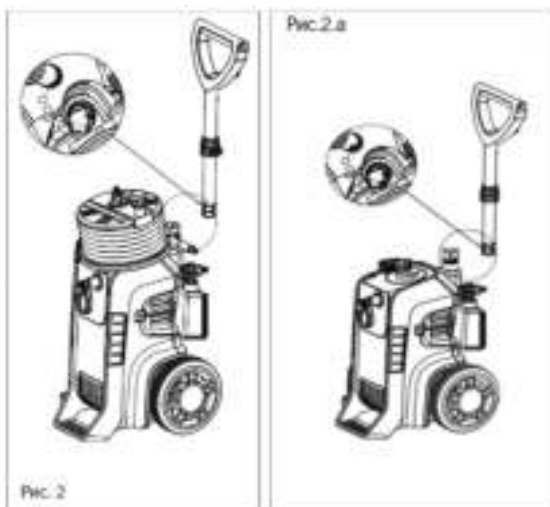
Если рычаг ручного пистолета отпускается, манометрический выключатель отключает насос, подача струи воды под высоким давлением прекращается. При нажатии на рычаг насос снова включается.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

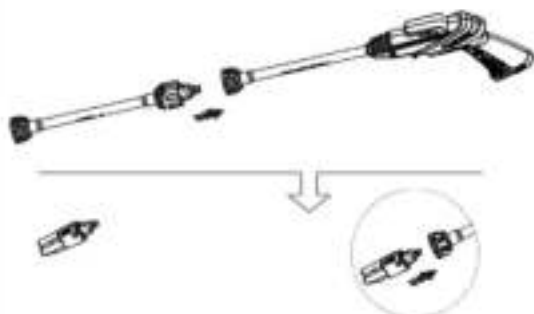
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ, СБОРКА

Установите рукоятку катушки в пазы на корпусе и зафиксируйте (Рис.1). Установите транспортировочную рукоятку в пазы на корпусе и зафиксируйте. Рис.2, **WM-2000R** Рис.2.а **WM-1700**.

WM-2000R

WM-1700


Снимите шланг **ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ** с катушки и подсоедините его к пистолету. Он зафиксируется в пистолете-распылителе с "щелчком" (рис. 3). Убедитесь, что шланг закреплен в пистолете-распылителе, слегка потянув за шланг.



Вставьте удлинитель в конец пистолета-распылителя, нажимая друг на друга, и одновременно поворачивайте до тех пор, пока он не зафиксироваться
Рис. 5:



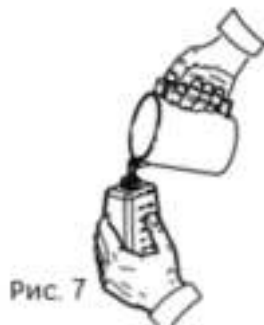
При использовании моющего средства прикрепите насадку с баком для моющего средства, непосредственно к концу насадки до "щелчка" и поверните, чтобы зафиксировать на месте. **Рис. 6**

При использовании насадки с баком для моющего средства, наполните его соответствующим образом приготовленным моющим средством или чистящим средством для очистки в соотношении воды в соответствии с инструкциями к моющему средству **Рис.7**

ВАЖНО: *Перед запуском устройства включите подачу воды или заполните полностью подающий шланг водой.*

Направляя распылитель в безопасном направлении, нажимайте на спусковой крючок распылителя до тех пор, пока не появится устойчивая струя воды, выпуская воду и воздух из насоса.

Поверните выключатель питания в положение "ВКЛ." Устройство включится на несколько секунд, а затем выключится. Нажмите на спусковой крючок распылителя, чтобы начать мойку под давлением.



ВНИМАНИЕ!

Время непрерывной работы аппарата не должно превышать 20 мин.

Не нажимайте/ отпускайте спусковой крючок быстро несколько раз (диапазон времени между нажатием и отпусканием должен быть не менее 5-7сек.), так как это приведет к неисправности системы и полной остановки запуска (TSS) и устройство не включится.

Уплотнительные кольца на байонетном конце наконечника и флакон с моющим средством следует регулярно чистить и смазывать силиконовой смазкой или вазелином.

ВНИМАНИЕ!

После отключения мойки шланг и пистолет находятся под высоким давлением, запрещается отключать моечный пистолет или шланг при включенной мойке

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ

После окончания работ выключите мойку в следующей последовательности:

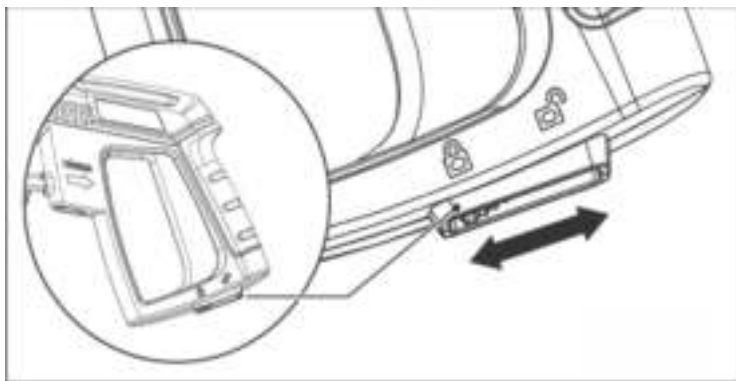
- 1) Отпустите курок пистолета.
- 2) Переведите выключатель в положение выключено.
- 3) Перекройте подачу воды.
- 4) Нажмите на курок моечного пистолета и удерживайте его 12 сек, для сброса давления в системе.
- 5) Отключите мойку от сети.

ВНИМАНИЕ!

Не оставляйте мойку на долго в выключенном состоянии под высоким давлением. Не включайте мойку повторно с помощью выключателя предварительно не сбросив давление из системы, это может вызвать гидроудар в насосной камере и выход из строя мойки (трещина насосной камеры, патрубка высокого давления, устранению по гарантии не подлежит). Нажмите на курок моечного пистолета и удерживайте его 1-2 сек, для сброса давления в системе.

МОЕЧНЫЙ ПИСТОЛЕТ И НАСАДКИ

■ Моечный пистолет оборудован защитой от случайного нажатия. После использования или во время пауз в работе блокируйте курок моечного пистолета. **Рис.8**



8. ХРАНЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

При длительном хранении, например зимой, необходимо выполнить следующие действия:

- Установить моечную машину на ровную поверхность.
- Смазать все уплотнительные кольца на насадках и пистолете силиконовой смазкой или вазелином.
- Слить воду из шланга.
- Сложить сетевой кабель, шланг высокого давления и принадлежности.

ВНИМАНИЕ!

Если в системе находится жидкость, то хранение аппарата в холодном помещении может привести к его поломке.

ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

ВНИМАНИЕ!

Необходимо защищать аппарат и принадлежности от воздействия низких температур.

Прибор и принадлежности могут быть повреждены низкими температурами, если из них полностью не удалена вода.

Во избежание повреждений выполните следующие действия:

- Из аппарата следует полностью удалить воду. Включить аппарат без подключенного шланга высокого давления и без присоединенного водоснабжения (максимум на 1 мин) и подождать до тех пор, пока не прекратиться вытекание воды из шланга высокого давления.

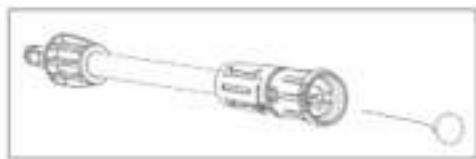
Выключите аппарат. Отсоедините шланг и слейте с него воду.

- Храните прибор и все принадлежности в защищенном от холода помещении.

ЧИСТКА ФОРСУНКИ

Если во время работы мойка начинает самопроизвольно отключаться и включаться, не обходимо произвести чистку распыляющей форсунки.

Для этого отключите мойку, сбросьте давление из системы, с помощью иглы из комплекта поставки прочистите жиклер распылительной насадки.



8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия предоставляется на срок 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия и распространяется на материальные дефекты, произошедшие по вине Производителя при выполнении следующих условий:

- Гарантия распространяется на изделие, на которое при продаже было надлежащим образом оформлено гарантийное свидетельство установленного образца.

- Гарантийное свидетельство должно быть заполнено полностью и разборчиво. Ваши требования по гарантийному ремонту принимаются при предъявлении гарантийного свидетельства, оформленного должным образом, руководства по эксплуатации, изделия в чистом виде и полном комплекте.

- Покупатель в течение срока эксплуатации полностью соблюдал правила эксплуатации изделия, описанные в данном руководстве, входящем в комплект поставки изделия.

В течение гарантийного срока Вы имеете право бесплатно устранять в сервисном центре заводские дефекты, выявленные Вами при эксплуатации указанного в гарантийном свидетельстве мощного аппарата.

ВНИМАНИЕ!

Самостоятельная разборка узлов мощного аппарата в течение гарантийного срока эксплуатации запрещена.

Гарантия не распространяется на изделие с повреждениями, наступившими в результате их эксплуатации с нарушениями требований настоящего руководства:

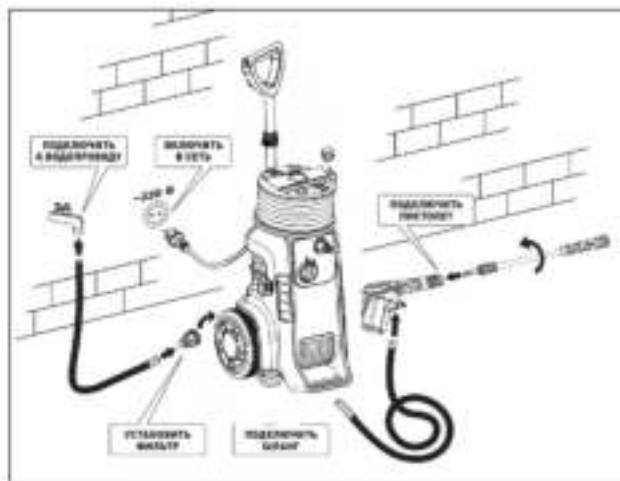
- коммерческое использование или применение на производстве;
- истек срок гарантии;
- гарантийное свидетельство не относится к данному мощному аппарату;
- отсутствует подпись владельца мощного аппарата в гарантийном свидетельстве;
- попытка самостоятельного вскрытия или ремонта оборудования вне гарантийной мастерской (повреждение шлицов винтов в местах соединения корпуса с другими деталями мощного аппарата и т.п.);*
- вентиляционные окна мощного аппарата забиты пылью, стружкой и т.п.;
- перегрузка или заклинивание, приведшее к выходу из строя двигателя;*
- естественный износ деталей (сальники, уплотнительные кольца, клапана, манжеты и т.п) мощного аппарата в результате длительного использования;
- наличие ржавчины и сильного загрязнения снаружи и внутри мощного аппарата;*
- механическое повреждение;
- неправильная эксплуатация мощного аппарата (использование мощного аппарата не по назначению, установка на мощный аппарат дополнительных приспособлений, насадок и т.п., не предусмотренных изготовителем);*
- эксплуатация с нарушением правил «Руководства по эксплуатации»;
- эксплуатация мощного аппарата в течение длительного времени после появления признаков ненормальной его работы — повышенного нагрева, по стороннего шума и др.;
- перегрузка мощного аппарата, работа свыше установленных режимов, как результат выход из строя (выгорание) электродвигателя;

- выход из строя моющего аппарата по причине подсоединения его к неисправной сети питания (заниженное или завышенное линейное или фазное напряжение, несоответствие сечения питающих кабелей или проводов мощности моющего аппарата);
- заклинивание частей моющего аппарата в результате работы без масла, недостаточного его количества или в результате применения масла несоответствующего качества.
- Изготовитель не даёт гарантию на сменные и быстроизнашивающиеся части (ремни, колеса, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, воздушные фильтры, сменные насадки и т.д.).
- Гарантия не распространяется на механические повреждения во время транспортировки. Во избежание спорных вопросов обязательно произведите осмотр моющего аппарата на предмет целостности всех узлов при получении товара.
- Срок гарантии продлевается на время нахождения моющего аппарата в гарантийном ремонте.
- При сдаче Клиентом моющего аппарата в сервисный центр для обмена или возврата сохраняется комплектация товара (упаковка, оборудование, комплектующие).

* — определяется в сервисном центре



Инструкции, указанные в данном руководстве, не относятся к абсолютно всем ситуациям, которые могут возникнуть. Оператор должен осознавать, что контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей, входит в его непосредственные обязанности.



Расшифровка серийного номера

SFWM2000R -Код модели

2002 -Год производства

02 -Месяц производства

0000-Порядковый номер

SFWM2000R/2002/02/0000



**ВОСТОЧНАЯ
ИНСТРУМЕНТАЛЬНАЯ
КОМПАНИЯ**

г. Хабаровск, ул. Сиверова, 75Б
8 800 777 27 10

Актуальные адреса и контактные данные
сервисных центров можно найти на сайте:
www.verton-tools.ru

Гарантийный талон дает право на гарантийное обслуживание
инструмента в сервисном центре под маркой

VERTON

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Имя: _____

Серийный №: _____

Дата продажи: _____

М.П.



При покупке инструмента требуйте у продавца проверить его надлежащего качества и целостности, а также правильно заполнения гарантийного талона. Заполняются графы: модель, серийный номер, дата продажи, наименование торговой организации. Подпись продавца заверяется печатью. Паспорт изделия получен. С инструментом предоставлен гарантийный талон, сертификат. Товар получен в исправном состоянии. Без видимых повреждений, а также целостности, проверены все присутствия, претензий по внешнему виду и качеству товара не имею.

Дата приема в ремонт: _____

Дата выдачи из ремонта: _____

Серв. центр (подпись): _____

Дата приема в ремонт: _____

Дата выдачи из ремонта: _____

Серв. центр (подпись): _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №1

Имя: _____

Серийный №: _____

Дата продажи: _____

М.П.

Дата приема в ремонт: _____

Дата выдачи из ремонта: _____

Получатель (подпись): _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №2

Имя: _____

Серийный №: _____

Дата продажи: _____

М.П.

Дата приема в ремонт: _____

Дата выдачи из ремонта: _____

Получатель (подпись): _____

ООО «Восточная Инструментальная Компания»

8-800-222-23-10

Вся дополнительная информация о товаре
и сервисных центрах на сайте:

www.verton-tools.ru

Изготовлено в КНР.